

revista trimestral gratuita-doako hiru hileko aldizkaria

# ALDE ZAHARRA

por Primavera

21. zka

marzo 2019



**Bar GARAZI**

**JAZZ**  
martes  
a las 22:00h

**ROCK**  
jueves y viernes  
a las 20:00h

c/ Calderería, 36 - IRUÑA - 948 220 879

regalos - souvenirs

**Echeve**

Camisetas • Botas  
Pañuelos • Artesanía

Mercaderes, 29 - 31001 PAMPLONA/IRUÑA  
Tfno. y Fax: 948 224 215 [www.echevesouvenirs.com](http://www.echevesouvenirs.com)

descosidos  
arreglos de ropa

**TIENDA DE ARREGLOS DE ROPA**

Además, fundas impermeables  
APUKI para chancletas y bañadores

c/ Santo Domingo, 21  
Telf: 436 543 540

**Olazti**  
bartaberna

Bocadillos Ogitartekoak  
Platos Combinados Plater Konbinatuak

Calle Mayor / Kale Nagusia, 51  
31001 Pamplona / Iruña **948 22 16 06**

**EZKERTIAR GEHIAGO  
MÁS IZQUIERDA**

**IAHORA,  
GIRO A LA  
IZQUIERDA!  
BIRA  
EZKERRETARA,  
ORAIN!**

**ALDAKETA SOZIAL GEHIAGO  
MÁS CAMBIO SOCIAL**

izquierda  
ezkerra

batzarre

[www.izquierda-ezkerra.org](http://www.izquierda-ezkerra.org)

**Tattoo ART**

Lunes a Sabado  
(10:00-13:30/ 17:00-20:00)  
Sábados solo por las mañanas  
☎ 948-031-578

Instagram @TATTOOARTPAMPLONA  
Facebook @PAMPLONATATTOOART

C/ San Antón, 71 - Pamplona (Casco Antiguo)

**SECCIONES:** De paseo por el barrio 4-12 Hoy hablamos con... 13-15 El rincón saludable 16-17 Especial elecciones 18-25 Especial Primavera 26 Algo se cuece 27 Agenda Culturala 28-29 Jolasean 30

# Sumario



## Un Ágora para el tejido de la Salud Mental Colectiva

El 9 de abril tendrá lugar una jornada para tratar de manera grupal el tema de la diversidad mental



## El bar Los Burgos de Iruña y FamaLiving nos hablan sobre su establecimiento, y descubre la primavera en la Zona de Martín Azpilcueta

13-15



## Especial elecciones

Entrevistas a las principales formaciones políticas que se presentan en las próximas elecciones municipales de Pamplona

18-25



## Las cascadas

La primavera es una buena ocasión para disfrutar de los saltos de agua que en determinados parajes nos ofrece la naturaleza

26



## Cestillos de espinacas y queso de cabra

27



## ¿Quién es quién?

30

de  
paseo  
por el  
barrio

# Maravillasen hustuketa



Bi hilabete pasa egin dira Maravillas Gaztetxea uztaraztera behartu ginduztenetik inspektzio tekniko baten aitzakiarekin. Ez dugu ahaztuko nola aste bat baino gehiagoz geure auzoak okupazio poliziala jasan behar izan zuen honek ekarri zituen emaitzekin batera. Aste horretan, ehundaka izan ziren zauritu eta identifikatuak izan zirenak gaztetxearen defentsan aritzeagatik.

Bi hilabete pasa dira eta orain Rozalejosko Jauregia hustuta eta suntsituta dagoen eraikin grisa baino ez da geure auzoarentzako, 20 urtez ezagutu genuen bezala: itxita. Baina errepresioa

ez da eten, auzoaren beharrei ahotza ematen zion espazioa ixiltzearekin ez dute nahikoa izan; orain arte dakigunez, 82 auziperatu, 7 atxilotu, 35 epaituak izateko arriskuan eta pertsona bat kartzelan sartzeko arriskuan dagoelaren jakinean gaude.

Martxoak 11, 12 eta 14ean deklaratzera deituak izan ziren hainbat pertsona, maiatzak 9an egingo den epaiketarekin batera. Errepresio judiziala ez ezik, ekonomikoki erasotutak izan gara ere 109.160 eurotara ailgatzen diren isunen bitartez, mozal legea dela eta.

Herriak ere eman du bere

erantzuna: tabernariak, elkar-teak, auzokideak... Gaztetxearekiko elkartasuna erakutsi digute, kalejiretan, konzentrazioetan, manifestazioetan eta baita egunerokotasunean ere. Horregatik, orain inoiz baino gehiago argi daukagu Iruñeko Alde Zaharrak espazio autogestionatu baten beharra daukala eta ez gaituztela geldituko hori lortzeko prozesuan.

Rozalejoko jauregia hustu izan dute, baina orain arte erakitakoa ezingo dute hormatu ezta suntsitu.

Maravillas Gaztetxeko Asanblada

**TERMINAL**  
musika zuzenean!!  
Kaldereria 19, Iruñea

**LISLORE**  
C/Mayor 70. 31001 Pamplona. Iruña  
T. 948 22 51 79 denda@lisllore.es

# Recuperación de la Pl. Santa Ana

A mediados de enero el vecindario del Casco Viejo de Pamplona recuperó un nuevo espacio para el barrio. Concretamente, se trata de la zona abierta gracias al derribo del edificio de Muebles Apestegúa que dividía la plaza Santa Ana y el rincón de Pellería, enclave actual del huerto urbano Piparrika.

Consiste en un lugar autogestionado por el vecindario con la mirada puesta en los y las más

pequeñas, ya que pretende convertirse en un espacio de ocio, en cierta manera, por y para ellas.

Esta iniciativa surge de los encuentros vecinales que tuvieron lugar el pasado otoño en la escuela San Francisco. Fue entonces cuando se creó un grupo de trabajo para diseñar y gestionar esta zona por el propio vecindario. En esta línea, convocaron el primer auzolan vecinal con el fin de empezar a darle forma.



# Carnavales contra la gentrificación



El primer fin de semana de marzo el Casco Viejo de Pamplona acogió la fiesta de carnaval. El tema elegido para este año fue "Alde Zaharra, ciudad de vacaciones". Un lema a través del cuál

la Comisión de Fiestas quiso señalar la problemática asociada al turismo en el centro de la ciudad así como los impactos de este fenómeno sobre la vida vecinal.

Los carnavales comenzaron en la tarde del 1 de marzo con la lectura del pregón de Mari Trapu en la plaza Navarrería. A continuación partió una kalejira con diversos personajes del carnaval rural y finalizó la marcha en el complejo vacacional Alegría de Iruña D'Or.

A lo largo del sábado, el barrio disfrutó de un sinfín de actividades entre las que destacaron la puska biltza de los txikis, la feria del Turismo Internacional, la comida popular realizada en el Bullicio y la kalejira de la tarde.

El domingo una jornada completa en euskera con el lema "Iruinkokoa", y el lunes por la tarde, para cerrar los carnavales, se realizó una merendola con lo obtenido en la puska biltza y se quemó a Zitala en Santa Ana.

bar restaurante  
**el redín** fundado en 1944  
c/ Mercado, 5 · Telf.: 948 22 21 82 · 31001 Pamplona

regalos - souvenirs **ESTAFETA**  
Olentzeros  
Gigantes de goma  
Killikis - Zaldikos  
Camisetas  
Opariak  
Artesanía  
Botas de vino  
Txapela  
C/ Estafeta, 47  
Telf.: 948 223 046  
31001 Pamplona-Iruña  
[www.estafetasouvenirs.com](http://www.estafetasouvenirs.com)  
más de 50 años  
a su servicio

# 8 marzo: Hacia la internacional femi

El 8 de marzo, por segundo año consecutivo, las mujeres, bolleras y Trans de Navarra, bajo el lema “poner la vida en el centro”; volvieron a secundar una huelga feminista. Una huelga convocada para valorar tanto el trabajo que desarrollan las mujeres como los cuidados impuestos por esta sociedad cisheteropatriarcal, denunciar la precariedad misógina y poner su propia vida en el centro. En este mismo sentido, también se hizo una huelga de consumo frente a la barbarie capitalista.



Desde hace tres años se viene convocando un día de movilización global a lo largo del 8 de marzo. En este sentido, las mujeres, bolleras y trans de Navarra volvieron a convocar una jornada de huelga. Trabajaron desarrollando los distintos ejes que

iniciaron el año pasado centrándolos en torno a los cuidados; y a ellos, añadieron las pensionistas.

Son muchas las razones que han impulsado a realizar estas movilizaciones. Entre otras, y como destacaron en el comuni-

cado que leyeron en la manifestación de la tarde, quisieron poner la vida en el centro así como exigir la responsabilidad colectiva para sostener el mundo y poder desarrollar proyectos de vida dignos de ser vividos. Del mismo modo, reivindicaron la reorgani-

**ROPA - REGALOS - ARTESANÍA**

Mercaderes, 10  
31001 Pamplona  
tel 948 22 34 39  
jitudenda@gmail.com

**CAFE LEIHO**

c/ Javier, 7 Pamplona  
669 532 194 · cafeleiho@hotmail.es

# nista

zación social de los cuidados así como fomentar redes entre las mujeres que cuidan y visibilizar que sin ellas se para el mundo. Además, destacaron otros ámbitos en los que incide este sistema como es en el pensionista, ya que el 80% de las mujeres reciben la pensión mínima.

Por tercer año consecutivo, el movimiento feminista se movilizó a lo largo y ancho del planeta en contra de los feminicidios y contra cualquier expresión de violencia machista, a favor de la autodeterminación de los cuerpos y por el acceso al aborto seguro y gratuito, por la igualdad salarial en los trabajos y por las sexualidades libres. Pero también contra los muros y las fronteras, el encarcelamiento en masa, el racismo, la islamofobia y el antisemitismo, el despojo de las comunidades originarias, el cambio climático y la destrucción de los ecosistemas. Una ola feminista que pretende dar esperanza y una visión de futuro a un mundo que se desmorona.

Destacaron que el nuevo movimiento feminista transnacional es impulsado desde el Sur, y no sólo en un sentido geográfico sino también político; se nutre de cada territorio en conflicto. Esta es la razón por la cual se define anticolonial, antiracista y anticapitalista.

En este sentido, el movimiento feminista también está redescubriendo el significado de la solidaridad internacional y la iniciativa transnacional. Frente a esta crisis global de dimensiones históricas, el movimiento feminista se está levantando con el reto de articular una respuesta global.

**GUNE INTERNACIONALISTA  
ETA FEMINISTA**



**zabaldi.org**  
Navarrería, 25 · info@zabaldi.org · @Zabaldi

**BASOKO TABERNA**

**Menú del día  
Tapas, Raciones,  
Leñas**

PRIMEROS	SEGUNDOS
Ensalada crujiente	Toro de Lidia al vino tinto
Sopa de pescado donostiarra	Txurrasko de ternera con patatas y piñillos
Revuelto de ajetes, trigueros y calabacín	Confit de pato con reducción de manza y módena
Pasta rellena de crema de hongos con salsa de tomate	Ajoarriero con gambas

c/ San Nicolás, 13 · 31001 PAMPLONA · Telf. 948 04 60 68

**yolandagoñi**



**estética - quiromasaje**  
especialista en estética del pie

San Antón, 34 bajo Telf.: 948 210 323  
31001 PAMPLONA www.yolandagoñi.com

**OPTICA OPTIKA**



**JOAQUIN ALFORJA**

Gabinete de optometría · Terapia visual  
Centro de adaptación de lentes de contacto  
Aparatos ópticos y de precisión  
Ayudas Baja visión

Plaza del Ayuntamiento, 1 · 31001 PAMPLONA  
Tfno. 948 22 27 09 · Fax 948 21 23 44 · www.opticaalforja.com

# “Dena zekien gizona”, Daniel Sanz n

Martxoaren 14an Daniel Sanz, madrilgo euskalzalea eta San Frantzisko eskola publikoko irakaslea dena, “Dena zekien gizona” izenburuarekin argitaratu duen liburua aurkezpena burutu zuen Arrano elkartearen. Euskaraz idatzi duen lehenengo eleberria daukagu. Bere jaiotze hiria Madril izan harren, 26 urterekin Iruñera bizitzera

etorri, euskaltegia apuntatu eta hiru urteetan euskarazko titulua eskuratu zuen. Ez hori bakarrik, baizik eta D ereduko irakasle plaza ere lortu zuen.

Auzoko irakaslea izanik eta argitaratu duen liburua dela eta, interesgarria iruditu zaigu berarekin elkarrizketa egitea.



**“Dena zekien gizona”. ¿Zertan inspiratu zinen liburua idazteko?**

Erantzuteko galdera zaila daukagu. Dena zekien gizonak esaten duena nahiko ezinezkoa edo errealitatearekin talka egiten duen gauza bat da ez baita existitzen. Horregatik, izenburu hau jartzea nolabaiteko borroka pertsonala baten berri ematen zuela penstatzen nuen. Eta inspirazioari dagokionez, ni neuk eraiki nuen pertsonai baten istorioa da. **Zein da liburua argumetua?**

Liburuaren ildoan Imanol Altuna Lasaren istorioa da; mutil baten

bilakaera. Pertsonai honi edonori gertatzen zaizkion gauzak eta nola aurrera eramaten dituen kontatzen duen eleberria da. Gertakariz beteriko istorioa daukagu denbora guztian gertatzen bazaizkio gauzak: maitemintzea, familiarekiko erlazioa, drogak... hauek liburua erri-moa mantentzen dute.

Zalantzarik gabe, sentimenduz eta emozioz beteriko istorioa da.

**Zaila suertatu zaizu liburua euskaraz idaztea?**

Oso zaila egin zait liburu hau idaztea sentimenduak, emozioak, arrazoitzeko modua...

gaztelaniaz egiten baititut. Nire euskera maila orohar oso ona izan eta euskarazko oposaketa atera harren, gogoratu behar dugu euskaldun berria naizela. Horregatik, izugarritzko lana egin behar izan dut eleberri hau argitaratu ahal izateko.

Bestaldetik, eskertzekoa daukat ere nire Amaia lagunaren inplikazioa, bera izan baita liburua zuzentzailea eta lortu izan duena hain txukun geratzea. **Argitaratutako liburuez gain, beste zeozer, gaztelaniaz nahiz euskeraz, idatzi duzu aurretik?** Bai, nerabetasunetik hasita bitzita osoa eman dut idazten:

# Madridar euskalzaleari elkarrizketa

poesiak, abestiak,... zaletasun hau betidanik datorkit. Eta eleberriei dagokionez, hiru idatzi ditut. "Historia del mal", argitaratu gabe dagoen hirugarrenko istoria diagu.

## Bestelako proiekturik ba al dituzu buruan?

Beti dauzkat proiektua ezberdinak buruan. Hala ere, ahalik eta gehien saiatuko nahiz luzatzen "Dena zekien gizona"; liburu honi orain bidea egin behar baitiot.

Momentu honetan paraleloki proiektu ezberdinak garatzen ari naiz. Haien artean azpimarratzekoa de "Historia del mal" eleberriarren bigarren partea, gaztelaniazko olerkaria, euskaraz idazten hasiko naizen beste olerkari bat,...

Eta ezin dut ahaztu euskaraz idatziko dudan bigarren liburua komentatzea. Orain, pertsonaien identitatea garatzeko irakurketa ezberdinak egiten hasia naiz; ezinbesteko prozesua baita idatzitako istorioak zinesgarritasuna eduki dezan.

**Zutaz hitz egin dezagun. Zerk edo zeinek bultzatu zintuen Euskal Herrira bizitzera etor-**

## ztea?

Oso laburbildurik esan nezake gaztea nintzenetik Madrilgo euskaltzalea nintzela. 19 urterekin euskararekiko zaletasuna banekuan eta maizetan, lagun bati esker, Donosti aldera etortzen hasia nintzen. Lagun euskaldun gehiago egiten hasi nintzen eta, Madriletik atera nahi nuenez eta lurralde hau gustoko neukanez, aukera bikaina iruditu zitzaidan Euskal Herrira bizitzera etortzera.

Ordea, kasualitatez amaitu nuen Iruñean. Esparza de Salazarreko kanpinean oporretan negoziaririk izugarrizko euri zaparradak harrapatu gintuen kanpain dendan. Hau hautsi eta Iruñeko Jarauta kaleko pentsio batera etorri ginen ondorengo egunak pasatzera. Eta neskalgunarekin hiri honetako kaleetatik barna paseoan geundelarik bizitzeko leku aproposa zela aipatu nion. Gerostik, 15 urte pasa dira.

**Gaur egun, San Frantziskoko eskola publikoko irakaslea zara. Nola tratatzen zaitu Alde Zaharrak?**

Antsoainen bizi arren askotan Alde Zaharrera igotzen nitzen

hainbeste gauzetara. Baina orain eskolan sartuta nabilela, bai eskola bai auzoaren partetik oso ongi tratatua sentitzen naiz zailtzarik gabe. Are gehiago, pertsona oso kritikoa naizen harren, funtsa handia eta fundamentuzko zentro polit batekin topatu naizela azpimarratu dezaket. Eta hau esatea ez da erraza suertatzen. Gainera auzoarekin daukan lotura zoragarria da. Honek egin du lehenengo momentutik oso eroso sentitu izana.

## Amaitzeko, zerbait gehitu nahi al duzu?

Oso harro nagoela euskalduna izateaz eta hizkuntza honetan eleberririk argitaratu izateaz. Eta istorioari dagokionez, irakurri beharra dagoen liburu bat dela pentsatzen dut. Ziur nago irakurketaren ondoren nolabaiteko eragina suertatuko duela.

Azkenik, aipatu nahi dut elkarrizketa interesantea iruditu bazaizu eta liburua erosi nahi izatekotan Euskal Herriko Elkarreko saltoki guzietan ala nola Iruñeko Alde zaharreko Abarzuza, Karrikiri eta Katakraetko dendetan salgai aurkitzen dela.



**La bicicleta como medio de transporte es buena idea**

**oraintxe** San Antón, 64 | 31001 Pamplona  
T.: 948 213033 | [www.oraintxe.com](http://www.oraintxe.com)



# Huelga Internacional por el Clima

Hoy, 15 de marzo, se celebra el Día de la Huelga Internacional por el Clima.

Este movimiento llamado "Fridays For Future" (Viernes para el futuro) ha sido impulsado gracias a una joven adolescente sueca de 16 años de edad con síndrome de asperger. Se trata de Greta Thunberg, quien decidió luchar por esta causa cuando apenas tenía 8 años, cuando escuchó por primera vez hablar del cambio climático.

Hace ya unos meses, cada viernes, la joven se manifiesta

con su pancarta delante del parlamento de Suecia, en Estocolmo. Así, llevó su discurso hasta la mismísima conferencia de Katowice ante la ONU, reprochando la inacción que demuestran las y los políticos y gobernantes hacia el cambio climático.

Nosotros y nosotras, los y las alumnas de 6º de la Escuela Municipal de San Francisco, empezamos a ser conscientes de lo que pasa a nuestro alrededor. Estamos destruyendo nuestro hogar. Por eso, nos hemos unido a esta lucha que siguen millones

y millones de personas como Greta, todos y todas unidas por una misma razón. Luchamos por salvar nuestro Planeta Tierra haciendo pequeñas acciones para cuidar de ella.

Os invitamos a informaros y reflexionar sobre el tema. Está en manos de todas y tos cambiar hábitos ... Empezando desde nosotros/as mismos/as.

¡Échale una mano al Medio Ambiente!

Alumnado de 6º D del  
C.P. San Francisco

## Korrika cultural del Casco Viejo

**El próximo 29 de marzo tendrá lugar la Korrika Cultural del Casco Viejo. Una carrera por relevos, organizada por la Comisión de la Korrika del Casco Viejo de Pamplona, que recorrerá las calles del barrio para impulsar la 21ª edición de la Korrika: "Klika".**

A las 18:00h del 29 de marzo la Korrika Cultural del Casco Viejo de Pamplona saldrá de la sede del euskaltegi de AEK Iruñezar. A partir de ahí, los distintos colectivos promotores de esta iniciativa se irán intercambiando el relevo a

lo largo del recorrido hasta que la carrera finalice en la plaza Recoletas. En ese momento, se sacará una foto grupal entre todas las personas participantes y habrá una merendola para el disfrute de los "korrikalaris".

El recorrido de la Korrika Cultural será el siguiente: plaza Recoletas, calle y plaza San Francisco, plaza del Consejo, Zapatería, San Miguel, plaza y calle San Nicolás, Plaza del Castillo, Espoz y Mina, Estafeta, bajada Javier, Calderería, Navarrería, Carmen, 2 de Mayo, Archivo, Mañueta, Mercaderes, plaza Consistorial, Mayor, Jarauta, plaza Santa Ana, Jarauta, Descalzos, Jarauta, Esclava, Mayor y plaza Recoletas.



FM 98.3

**EUSKALERRIAIRRATIA.EUS**  
**IRUÑERRIA ENTZUN, IKUSI, GOZATU**



yoganadis

Plaza del Castillo 31, 1 izquierda  
Pamplona, Navarra  
Tel. 684 108 757 / 684 213 508

[WWW.YOGANADIS.ES](http://WWW.YOGANADIS.ES)

# Un ágora para el tejido de la Salud Mental Colectiva

**El próximo martes 9 de abril, de 9:30 a 20:00h, la sala de la calle Descalzos 56 acogerá una jornada organizada por el Grupo de Antropología Popular “Hazi Aroa” con el fin de tratar de manera grupal la diversidad mental.**

Un ágora es, por definición, una plaza o espacio abierto de debate sobre una cuestión. En este caso se trata de la salud mental desde su tejido social organizado en Navarra. En la construcción de ese ágora está en estos momentos el Grupo de Antropología Popular “Hazi Aroa”.

El proyecto cuenta con una beca de investigación promovida por UNED Pamplona y nace con el ánimo de consolidarse. Parte del paradigma de la Salud Mental Colectiva, que podría resumirse de la manera en que lo han hecho autores y activistas como Martín Correa-Urquiza:

“El concepto coloca el énfasis en que toda práctica en salud ha de ser resultado de una labor conjunta, complementaria y de articulación horizontal entre distintos saberes y experiencias,



incluyendo de manera activa el conocimiento de las mismas personas afectadas. Producir salud significa así construir espacios sociales donde sea posible devenir ‘no-enfermo mental’, afirmar las diversidades y perseguir el protagonismo colectivo. Espacios donde sea posible desplegar la multiplicidad de relatos que alu-

den a las realidades de las personas con sufrimiento psíquico y resistir al empuje de los discursos y prácticas hegemónicas.”

La idea apunta hacia la necesidad de un profundo cambio social y de los sistemas sanitarios; también de la percepción comunitaria de la diversidad mental. En esa línea se mueven no pocas propuestas en nuestros barrios. Es por ello que Hazi Aroa plantea reunir a grupos en primera persona, asociaciones de familiares, plataformas y otros sujetos sociales para compartir un espacio donde el intercambio sea también semilla de transformación.

El foro o ágora tomará la forma de una jornada en Pamplona el 9 de abril de 9:30 a 20:00 en la sala de la calle Descalzos 56. También se activará una web. La entrada es abierta y gratuita, pero por cuestión de aforo recomendamos inscribirse escribiendo a [kaixo@saludmentalcolectiva.navarra.org](mailto:kaixo@saludmentalcolectiva.navarra.org).

 **AIZKORA TATTOO** 

*Tatuajea betiko da.  
Utxidugu bidelagun izaten*



**TATUAJE POR PROFESIONALES  
SÓLIDO, DURADERO E HIGIÉNICO**

C/ NAVARRERÍA, 11



[aizkoratattoo.com](http://aizkoratattoo.com)

649427990 / 948594479

[aizkoratattooshop@gmail.com](mailto:aizkoratattooshop@gmail.com)

hoy  
hablamos  
con...

# Los Burgos de Iruña

El 3 de julio de 2005 John, un americano afincado en Pamplona desde 1989, abrió el bar Los Burgos de Iruña junto a su mujer Maite. Lo encontramos en la subida de la plaza Navarrería, en el número 14. Desde entonces, han conseguido crear un espacio de ocio diverso y tranquilo donde también podrás disfrutar de su gastronomía, una fusión entre lo tradicional y los nuevos sabores. Un lugar perfecto para disfrutar con los tuyos.



## ¿Qué te impulsó a abrir este negocio?

Un cambio de trabajo. El negocio en el que estábamos mi mujer y yo estaba llegando a su fin, así que valorando que queríamos seguir residiendo en esta ciudad y era complicado encontrar un trabajo por cuestión de edad, optamos por abrir un proyecto de hostelería en Pamplona.

## ¿Qué aspectos destacarías del bar?

Este bar se caracteriza por dos

cuestiones principales: es un espacio donde destaca un ambiente tranquilo y amable, no se trata de un lugar solo de marcha, como fines de semana y fechas festivas. Y la segunda razón, sin lugar a dudas, la variedad gastronómica que ofertamos a nuestra clientela.

## ¿Cómo es la gastronomía que ofrecéis?

Tenemos una extensa y variada carta, además de los pinchos que ofrecemos en la barra, que combina la cocina tradicional casera con los nuevos sabores de la cocina moderna y extranjera, gracias a nuestra pasión por los viajes. Además, cabe destacar la importancia de la materia prima que empleamos: siempre es de muy buena calidad, priorizando los productos de la tierra.

## Y en particular, ¿qué nos recomendarías?

En este momento está triunfando el bocadillo de albóndigas, un acierto indiscutible. Estamos especializados en bocadillos y destacan platos tradicionales como el ajoarriero o el estofado de toro. Además, disponemos de ensaladas templadas, platos combinados, raciones y tostadas.

## A lo largo de todos estos años, ¿cómo has ido actualizando el establecimiento?

Variando nuestra oferta gastronómica, y en lo estético hemos hecho un par de cambios sustanciales pero manteniendo el comedor, con sus mesas circulares; ya que crea espacios para disfrutar en intimidad. Se ha convertido en una seña identitaria de nuestro bar.



c/ Navarrería 14, bajo · Telf.: 948 211 638

# La Zona de Martín Azpilcueta es Flor

Esta primavera acércate y disfruta de todas las actividades que ha organizado la Asociación de la Zona Martín Azpilcueta para animar esta estación del año. No te pierdas las actividades que han organizado durante las mañanas de los sábados de mayo para potenciar el comercio local.

La Asociación de la Zona Martín Azpilcueta quiere celebrar contigo la llegada de la primavera, y qué mejor manera de hacerlo que premiando las compras realizadas en los comercios asociados. Del 29 de abril al 3 de mayo estos establecimientos entregarán boletos a su clientela; y los y las más afortunadas obtendrán unas bonitas plantas.

Por otro lado, no podemos olvidar el sinfín de actividades que han organizado para animar el mes de mayo. A continuación os detallamos la programación elaborada por la Asociación.

**4 DE MAYO.** Jornada de comercio en la calle con animación callejera a cargo de la fanfarre Muthiko Alaiak.

Además, y por segundo año consecutivo se realizará el concurso de expresión plástica in-



fantil "San Fermín en la Zona de Martín Azpilcueta". Este día se abrirá el plazo para presentar las obras y finalizará el 7 de junio. Las bases las podréis encontrar en los comercios asociados.

**11 DE MAYO.** A lo largo de toda la mañana habrá actividades callejeras como talleres de manualidades, globoflexia y animación

infantil.

**18 DE MAYO.** En esta mañana tendrá lugar una sesión de Zumba a la altura de la tienda Electro Hogar Bayona (Cenor).

**25 DE MAYO.** Durante la mañana de este sábado tendrá lugar una actuación infantil.

**28 DE JUNIO.** A las 17:00h se procederá a la entrega de premios a los y las ganadoras del segundo concurso de "Expresión plástica infantil" al inicio de la calle Martín Azpilcueta, frente a los establecimientos Electro Hogar Bayona (Cenor) y la Mercería Artuch. Además, esta imagen será la que se utilice para el cartel de la campaña de San Fermín de la Zona de Martín Azpilcueta.

Mantén vivo el barrio, consume en el pequeño comercio.

**PRIMAVERA-UDABERRIA**  
*en la Zona de Martín Azpilcueta*

Los comercios que llenan de vida tu barrio

la zona martin azpilcueta

Gobierno de Navarra

Comercio de Pamplona Irutiko Merkataritza

# Famaliving, sofás para disfrutar en c

Famaliving es la tienda donde encontrarás la mayor selección de sofás exclusivos. Un espacio pensado para ayudarte en la mejor opción de compra. Arantxa, Bea y Clara te asesorarán en el establecimiento que encontrarás en Monasterio de Irache, 43; San Juan.



## Háblanos de Famaliving, ¿cómo lo definirías?

Fama o Famaliving es un concepto totalmente diferente a una tienda de sofás al uso. En nuestra tienda podrás ver y probar una gran variedad de sofás y sillones de Fama, así como una amplia muestra de telas coloridas y originales en un ambiente diferente y acogedor.

Somos conscientes que la compra de un sofá o sillón es importante a la vez que complicada. Por eso, ofrecemos una gran variedad de productos y un equipo de profesionales que te asesorarán.

## ¿Qué productos ofrecéis?

Además de sofás, sillones, butacas y chaise longue, tenemos alfombras personalizadas y mesas para combinar con ellos, sofás camas, sistemas especiales de cabeceros... hasta zapatillas que van a juego.

Por otro lado, tampoco podemos pasar por alto nuestro catálogo de tapizados compuesto por más de mil telas exclusivas. Este año contamos con dos colecciones nuevas creadas por un tatua-

dor y un artista que viaja mucho.

En el primer caso, podemos encontrar telas con imágenes únicas en sofás como las de una monja fumando, unas calaveras coloridas... algo que no encontrarás en otros comercios y que dotarán a tu salón de una identidad propia.

## ¿Qué caracteriza vuestros sofás?

La customización, la funcionalidad y, sobre todo, la comodidad. Gracias a nuestro sistema de ingeniería de producción, fabricamos sofás y sillones completamente personalizados en 4 semanas atendiendo a las necesidades individuales de cada cliente; está demostrado que lo que es bueno para unos no tiene por qué serlo para otros.

Creamos diseños centrándonos en el disfrute del poder estar tanto sentados como tumbados en él. Hasta ahora no se ha inventado el sofá ideal para todo el mundo. Por ello, lo mejor que tienen son los cojines sueltos para ayudarnos a conseguir la comodidad perfecta para cada uno de nosotros en los distintos

momentos del día.

Además, diseñamos sofás y sillones para que tengan un envejecimiento digno; es decir, que con el paso del tiempo se desgasten de una forma natural y correcta. Lo conseguimos principalmente gracias a los rellenos y tapicerías que utilizamos en su fabricación.

## ¿Qué consejos darías a alguien que quiera comprar un sofá?

Sin lugar a duda, que piense cómo actúa en casa. Debemos tener en cuenta que no se sienta ni lo utiliza igual una persona de 80 años que una de 25. Mientras que la primera busca sentarse en un sofá cómo de poco fondo la segunda, probablemente, querrá un chaise longue para tumbarse en él. Por eso, adaptamos cada sofá a las necesidades de nuestros clientes.

Precisamente, uno de nuestros puntos más importantes consiste en el trato directo con el cliente. Intentamos que se olviden de la rigidez con la que suelen venir a probar los sofás e intentamos que se tumben como



lo harían en su casa.

**Los pisos del Casco Viejo se suelen caracterizar por su tamaño reducido. ¿Qué opciones tenéis para este público?**

Disponemos de una gran variedad de sofás modulares con la posibilidad de retirarle los brazos con el fin de maximizar la capacidad interior.

Además, tenemos un servicio de medición gratuita. Y no sólo eso, una vez visto el espacio en el que va a ir también ofrecemos nuestro asesoramiento en colores, texturas y diseños para que el cliente se lleve a su casa el producto que mejor le encaja.

**Pasemos a hablar de vuestro establecimiento. ¿Cómo ha**



**sido la evolución de ABC Sofás a Famaliving?**

ABC Sofás se inició como una tienda multimarca. Y aunque disponíamos de telas diferentes, no dejaba de ser una tienda de sofás al uso. Por eso, poco a poco nos hemos ido integrando en Fama hasta convertirnos en distribuidores de esta marca. Ahora, aquí encontrarás la exclusividad que buscas para tu hogar.

**¿Quiénes formáis el equipo de Famaliving?**

El equipo de atención al público lo formamos Bea, Clara y yo, Arantxa, y Maite es nuestra asesora.

**En la tienda podemos ver una pantalla táctil, ¿cuál es su fun-**

**ción?**

Se trata de un simulador 3D en el que podrás crear de manera virtual el sofá que buscas antes de comprarlo. Una oportunidad única para no arrepentirte por una mala elección.

Fama 3Dsim te ofrece la posibilidad de combinar todos los elementos que disponemos: sofás, sillones, butacas, telas, patas, cabeceros... además, tienes la opción de mover y girar el producto elegido para ver todas las perspectivas.

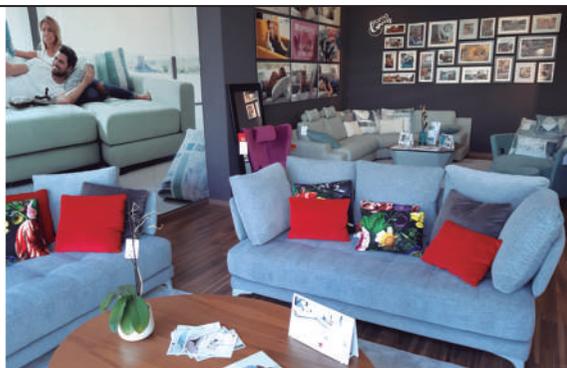
**Para finalizar, ¿queréis añadir algo más?**

Os esperamos en Fama. Nuestro equipo estará encantado de atenderos y asesoraros.

 **famaliving**  
Pamplona  
**Sofás para disfrutar en casa**

c/ Monasterio de Irache, 43  
(Frente a Tanatorio Irache)  
Telf.: 948 046 720

[pamplona@famaliving.com](mailto:pamplona@famaliving.com)  
[www.famaliving.com/pamplona](http://www.famaliving.com/pamplona)



# Reflexionando sobre los

En el momento actual de la epidemia del VIH, las personas portadoras y el movimiento comunitario se enfrentan a nuevos retos en la respuesta al virus y su participación como recursos socio-sanitarios. La estrategia mundial de la Declaración de París junto a los avances biomédicos chocan con la lentitud de la mejora del estigma hacia las personas con VIH y su calidad de vida, por lo que es el momento de planificar el futuro de acciones conjuntas con el sistema de salud y la administración, según argumenta la Comisión Antisida de Navarra.

Por ello, decidieron unir esfuerzos con el fin de organizar unas jornadas que dieran respuesta a los objetivos de los movimientos sociales en torno a la salud sexual y la diversidad, ayudando así a la formación y la movilización del activismo y asociaciones de VIH y salud sexual.

Las jornadas estuvieron formadas por charlas y ponencias que resultaron de gran interés tanto para profesionales de los ámbitos de la educación, la salud

y la intervención social así como para la administración pública y responsables de las áreas relacionadas.

Begoña Zabala, reconocida feminista del barrio e integrante del colectivo Emakume Internazionalistak, fue la encargada de presentar las jornadas. Mientras que Amparo Tomé, Socióloga de la educación y experta en género de la Universidad Autónoma de Madrid, llevó a cabo la conferencia inaugural.

Tomé aportó una reflexión acerca de la salud sexual desde la perspectiva de género; recordamos que el pilar principal de estas jornadas consistía en trabajar temáticas de salud que, de una manera u otra, resultaran de especial interés para el feminismo y la diversidad afectivo sexual.

Al igual que en otros ámbitos la ciencia y la salud son androcéntricos y patriarcales. Por esta razón, desde la organización quisieron hacer hincapié en ese análisis y reflexión para poder generar otra clase de intervenciones sociales.

Otros de los temas que se

**La Comisión Ciudadana Antisida de Navarra organizó durante los días 21 y 22 de marzo las jornadas “Nuevos retos en salud sexual. III Jornadas de sensibilización y visibilización del VIH” junto a Apoyo Positivo y el Área de Igualdad y LGTBIQ+ del Ayuntamiento de Pamplona.**



**INFORMATICA SAN FERMIN S.L.**

ORDENADORES CONSUMIBLES PORTATILES  
PERIFERICOS REDES MANTENIMIENTO

**PLAN RENOVE**

Sobremesa 385€\*  
Portátil 350€\*

\*Incluido IVA y volcado de datos

CALLE SANTO DOMINGO Nº 37 BAJO  
TLFN 948207597 31001 PAMPLONA  
info@informaticasanfermin.com

REPARACION ORDENADORES  
TARIFAS ESPECIALES

# nuevos retos en salud sexual

**Erronka berriak sexu-osasunean**  
**Nuevos retos en salud sexual**

GIBa ikustarazteko eta horren inguruan sentsibilizatze III. jardunaldiak  
III Jornadas de sensibilización y visibilización VIH.



MARTXOAREN 21-22AN INAP-EN:  
Nabarrería 39  
EL 21 Y 22 DE MARZO EN INAP:  
Navarrería 39

Izen ematea dohanik / Inscripción gratuita  
en [www.nuevosretosensaludsexual.com](http://www.nuevosretosensaludsexual.com)

Antolatzaileak / Organizan:



Laguntzaileak / Colaboran:

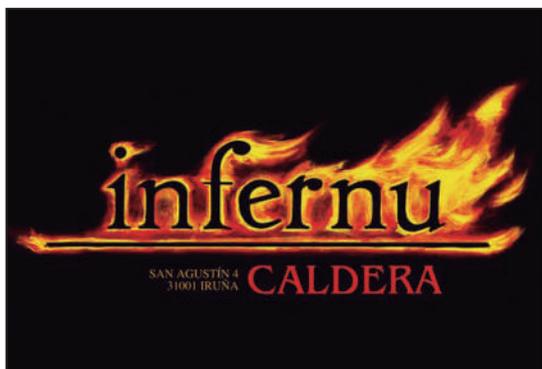


Coordinadora Estatal de VIH SIDA

trabajaron en profundidad consistió en la reducción de riesgos en el uso sexualizado de las drogas; principalmente, se habló del fenómeno conocido como Chemsex. Se trata de un término que se origina en Inglaterra dentro de la comunidad gay. Literalmente significa Chemical Sex o Sexo Químico en castellano.

También se debatió la importancia de la educación sexual y la diversidad como herramienta para el cambio con la intervención de distintos proyectos institucionales y comunitarios. Y otro de los temas que destacaron fue la cuestión de la Prep (Profilaxis Preexposición), un método barrera que previene la infección por VIH y que consiste en un tratamiento con antirretrovirales que esta sujeto a debate.

Sin lugar a duda, estas jornadas sirvieron para generar un espacio de debate sobre los nuevos retos en salud sexual, proponiendo que cada persona viva y disfrute su sexualidad; tomando decisiones de forma libre, informada y consciente, asegurando espacios en los que los cuidados sean recíprocos.



**infernu**  
SAN AGUSTÍN 4  
31001 IRUNA **CALDERA**

**El rincón del zurdo**

**20 AÑOS** **LUQUIN** **20 URTE**  
LIBRERÍA  
PAPELERÍA



venta de  
prensa,  
revistas,  
artículos de  
papelería,  
libros y  
reserva de  
libros de texto

c/ San Francisco, 34 · PAMPLONA · Telf.: 948 223 348

# Elecciones municipales:

**El domingo 26 de mayo será una fecha clave para el futuro de Pamplona. A lo largo de ese día la ciudadanía podrá acudir a las urnas para decidir quién desean que gobierne la ciudad en la próxima legislatura. Por este motivo, hemos considerado de interés general publicar un especial sobre las elecciones municipales.**

**Como podréis leer, hemos dedicado las siguientes páginas a la publicación de breves entrevistas realizadas a las principales formaciones políticas, a excepción de UPN que no quiso contestar las preguntas de la entrevista. Y con el objetivo de no crear favoritismos, las hemos publicado por orden alfabético en función del nombre de cada formación.**

La primavera de 2019 se ha convertido en una época electoral en toda regla. Además de las elecciones municipales, motivo por el cual hemos publicado este especial, el mismo día se celebrarán las elecciones autonómicas y europeas. Según la fecha estimada tendrán lugar el próximo domingo 26 de mayo. Del mismo modo, y debido al adelanto propuesto por el actual presidente de gobierno Pedro Sánchez, el 28 de abril tanto las personas residentes en el estado Español como las que están en el extranjero podrán acudir a las urnas para elegir cuál será la próxima formación que gobierne el estado.

En esta línea, también hemos considerado de interés general comenzar este especial con un breve análisis sobre el sistema electoral vigente en el estado español. Para ello, nos hemos entrevistado con Jorge Urdániz Ganuza, profesor de Filosofía del Derecho en la Universidad Pú-

blica de Navarra y Profesor-tutor de Ciencia Política en la UNED. Doctor en Filosofía, ha sido Visiting Scholar en Columbia University y en la New York University. Además, es colaborador habitual en varios periódicos españoles como El País, Eldiario.es, El Correo o el Diario de Noticias.

También cabe destacar que sus intereses giran en torno a cuestiones de Filosofía Política, Moral y del Derecho y, especialmente, en torno a la Teoría de la representación política, el Principio de Mayoría, los Sistemas Electorales y la Teoría de la Democracia. Acaba de publicar "Reformar el sistema electoral" (Gedisa).

## **¿Qué es la Ley D'Hondt y cómo funciona?**

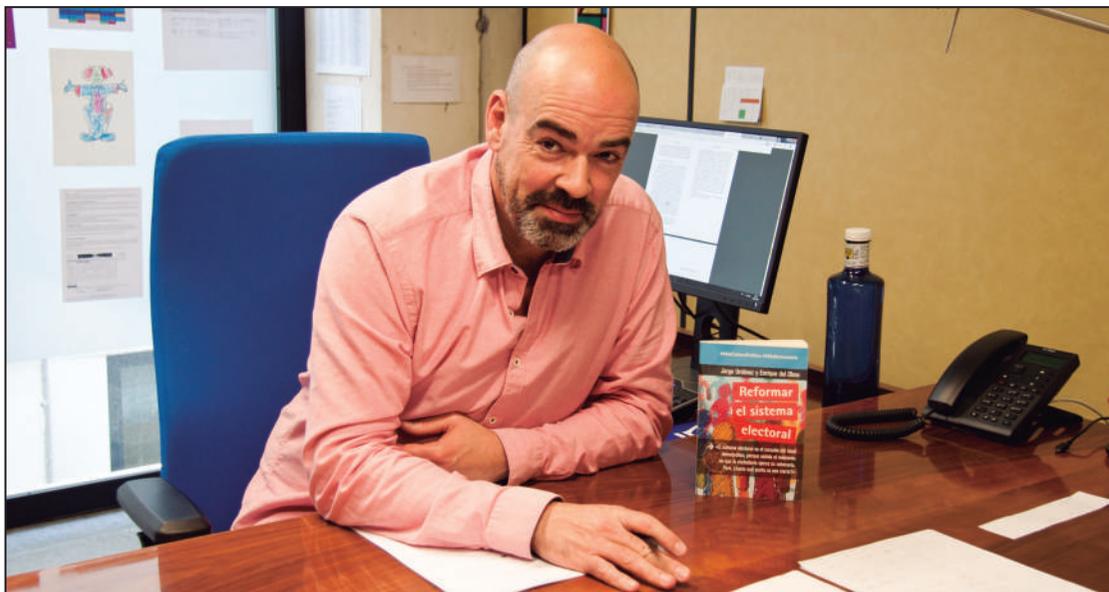
La ley D'Hondt es una leyenda urbana. D'Hondt no es el culpable de los males del sistema electoral español. No tiene nada que ver. Los males se originan en

otro lado.

## **¿Cuándo se diseñó este sistema electoral y por qué?**

Se diseñó en 1976, por parte del último gobierno del tardofranquismo. El sistema electoral es parte del paquete que se negocia con los procuradores franquistas que detentaban el poder una vez muerto Franco. A esos procuradores se les pide que se suiciden institucionalmente. Y lo hacen. Sobra decir que no lo hacen "voluntariamente" -como a veces nos quieren vender- sino más bien obligados por una sociedad que se lo exige en la calle. Pero lo cierto es que ellos mismos aprueban una Ley para la Reforma Política, en 1976, que incluye ir a elecciones libres y competitivas. Por tanto, ellos mismos saben que se están suicidando. Por eso, lógicamente, en ese pacto incluyen ciertas cosas con respecto a esas futuras elecciones. Hacen que el sistema electoral incluya lo que ellos llaman, muy

# momentos de reflexión



sibilinamente, “correctivos”. Esos “correctivos” llegan hasta hoy. El 28 de abril de 2019 los veremos en acción. Paradójicamente -el mundo a veces es muy extraño- perjudicarán sobre todo a Vox.

## ¿Consideras que se trata de un sistema electoral injusto?

Sí, a mi juicio sin duda.

Primero, no es igualitario. Los ciudadanos españoles no tenemos voto igual. Va por provincias. Las poco pobladas y más rurales están sobrerrepresentadas. Las urbanas y muy pobladas, infra-representadas.

Segundo, no es proporcional. El PACMA y el PNV tienen los mismos votos, pero el PNV tiene cinco escaños, y el PACMA ninguno.

Tercero, no es mayoritario.

Jamás hemos tenido un gobierno respaldado por una mayoría social. El sistema sobrerrepresenta al partido más votado -el PSOE o el PP- y le da una mayoría de escaños, aunque no tenga una mayoría de votos.

Cuarto, configura un modelo representativo desquiciado. Yo lo llamo el “bicameralismo absurdo”. Tenemos un Senado inútil, carente de funciones. Pero necesitamos un Senado, o una institución que canalice adecuadamente la diversidad territorial o identitaria de España. Aproximadamente la mitad de los catalanes quiere irse. No parece que el sistema representativo integre bien ese tipo de demandas. Si no otorgas la representación política adecuada a un problema políti-

co... bueno, te vas a un escenario como el actual, cualquier cosa menos recomendable.

## Entonces, ¿cuál crees que sería la fórmula idónea para mejorar el sistema electoral?

Siempre digo que el problema no es el sistema electoral (del Congreso), sino el modelo representativo (de la Constitución). Hay que reformar el texto del 78 e irnos a lo que hacen en las democracias maduras. Dos cámaras. Una para representar a los ciudadanos. Ahí el voto tiene que ser igual, el reparto proporcional y por tanto el gobierno tendrá siempre una mayoría social detrás. Otra cámara para los territorios. El modelo alemán. No parece que les vaya mal...

# Entrevista a Aranzadi

## ¿Qué te ha impulsado a presentarte como candidato/a al Ayuntamiento de Pamplona?

Somos ciudadanas y ciudadanos creemos en otra manera de hacer política a como lo hacen los partidos clásicos. La motivación de las personas candidatas será aportar su experiencia vital, personal y de participación en el tejido asociativo para poner a las instituciones al servicio de la gente. Estas personas serán conocidas cuando se celebren nuestras primarias, que tendrán las próximas semanas.

## ¿Cuáles son vuestras prioridades políticas?

Es esencial que se incorpore el feminismo a toda la política pública, para que luchar por los derechos de las mujeres en todos los ámbitos de la vida, y que los cuidados y la conciliación sean centrales. No nos olvidamos de todas las personas precarias, mileuristas, que no llegan a fin de mes, que no pueden pagar el alquiler o su hipoteca. Nuestro enfoque es municipalista: las vecinas y vecinos deben ser soberanos de todos los pasos que se dan en las políticas que le afectan. Como decía el 15M, no hemos venido a las instituciones para intercambiar sillones, ni para enriquecernos. Quienes nos representen y trabajen en ella cobrarán sueldos similares a los de la mayoría, estarán entre cuatro y ocho años en los cargos; y estarán sujetos de forma directa a las personas que les eligieron. Es la única manera de garantizar que

los equipos institucionales impulsen políticas para la mayoría y no para su propio beneficio.

## ¿Qué proponéis para la mejora de la ciudad y qué necesidades ciudadanas pretendéis atender?

Estas son algunas de nuestras prioridades: Supresión de los privilegios de las representantes y cargos de libre designación: 2 SMI (1.800€ netos en 14 pagas), salario de ni coches oficiales, ni tarjetas de aparcamiento gratuito en zona azul. Plan para remunicipalizar (gestión pública) los servicios externalizados. Área de Igualdad autónoma y con un presupuesto del 1%. Casa de las Mujeres y Consejo Municipal de la Mujer con recursos reales. Declarar el Casco Viejo zona saturada de hoteles. Moratoria a los apartamentos turísticos nuevos en la ciudad. Establecimiento de una tasa de 5€ a cada pernoctación en los legalizados. Arreglo de todas las viviendas de propiedad municipal. Limitar a 30km/h la velocidad de circulación en toda la ciudad. Cesión del Palacio Marqués de Rozalejo y negociar los términos de uso con la Asamblea del Gaztetxe Maravillas. No colaboración del ayuntamiento en los PSIS Iturrama, Ikea, y Etxabakoitz. No la estación del TAV.

## ¿Cuál es vuestro balance de la legislatura?

Creemos que Bildu se ha pasado a GeroaBai priorizando sus intereses electoralistas y olvidando los intereses de la ma-



yoría social, que pedía políticas valientes. Se ve claramente en la falta de redistribución de la riqueza como en política de vivienda: en cuatro años de legislatura Joseba Asiron no ha priorizado el arreglo del parque público de vivienda, provocando una larga lista de espera para las Viviendas de emergencia habitacional. El caso de la movilidad ha sido paradigmático: la realidad de los carriles bici o las restricciones de tráfico solo han sido posibles a costa de enfrentarnos directamente con el alcalde y con Geroa Bai, reticentes con cualquier medida que pudiera poner en peligro su reelección.

Se han dado pasos en Igualdad pero sin priorizarse lo suficiente. El Servicio Municipal de Atención a las Mujeres que enfrentan violencia sigue prestándose sólo durante media jornada, habiendo listas de espera en casos graves o de emergencia.

Toda esa falta de arrojo político, más graves incoherencias como el desalojo del Gaztetxe Maravillas, ha generado una desilusión en una mayoría que votó cambio. La política no puede pasarse en jugar con las promesas que se hacen a las personas, en decir palabras bonitas para luego dejarlas en un cajón. Precisamente nuestro trabajo se va a basar en cumplir lo que prometemos y por transformar la realidad de quienes enfrentan más ejes de desigualdad.

# Entrevista a EH Bildu

**Contesta Joseba Asirón, actual alcalde de Pamplona, licenciado en Historia del arte y doctor en esta materia en la Universidad de Navarra.**

## ¿Qué te ha impulsado a presentarte como candidato/a al Ayuntamiento de Pamplona?

Presentarme a la reelección como alcalde de Pamplona ha sido una decisión fácil. Todos los pamploneses y pamplonesas deberían tener el privilegio de ser alcaldes/alcaldesas de Pamplona al menos por un día. Han sido cuatro años de intenso trabajo y aprendizaje, pero hemos actuado desde la humildad y con el máximo respeto y honradez. Creo sinceramente que en esos cuatro años hemos avanzado muchísimo en aspectos como la igualdad, la movilidad, la transición energética, los derechos sociales de las personas o la convivencia. Hemos puesto los cimientos de una nueva Pamplona, y en los próximos cuatro años tenemos que profundizar en esa Pamplona vanguardista, equitativa y social.

## ¿Cuáles son vuestras prioridades políticas?

Nuestro modelo de ciudad se asienta en 5 líneas estratégicas que hemos venido trabajando esta legislatura: una Pamplona justa e inclusiva, dando prioridad a la vivienda y las ayudas sociales, como hemos hecho hasta ahora. Una Pamplona diversa y feminista, impulsando la igualdad real entre mujeres y hombres, trabajando una cultura que esté

al alcance de todas las personas y fomentando la convivencia en nuestra ciudad. Una Pamplona más verde y sostenible, haciendo que la energía sea un derecho de todas las personas e impulsando la movilidad sostenible. Una Pamplona innovadora que utilice las nuevas tecnologías para impulsar nuestra ciudad a nivel social, económico y cultural; y por último una Pamplona activa y participativa, donde los pamploneses y pamplonesas sean protagonistas la toma de decisiones de nuestra ciudad.

## ¿Qué proponéis para mejorar la ciudad?

Quedan muchos proyectos por hacer para afianzar este nuevo modelo de ciudad: el desarrollo del proyecto cultural Hiriaratea en la Ciudadela, el corredor sostenible Norte Sur que vendrá a complementar el de oeste-este que ya está hecho, seguir recuperando el parque de vivienda inmobiliaria para ponerlo en manos de las personas en emergencia habitacional, extender los espacios comunitarios a más barrios, siguiendo la estela de lo hecho en Mendillorri o la Txantrea con los espacios Salesianas y Antzara, seguir mejorando la red de escuelas infantiles con una nueva escuela en el barrio de Lezkairu en 2020, el proyecto del Parking Polideportivo de Santo Domin-



go para el Casco Viejo, mejorar la conexión de cuatro vientos...

## ¿Cuáles son las principales necesidades ciudadanas que pretendéis atender?

Facilitar el acceso a la vivienda, renovando el parque de vivienda municipal que estaba en estado ruinoso y poniéndolo a disposición de los pamploneses y pamplonesas que más lo necesitan, atender las necesidades sociales aumentando las ayudas sociales (Comedores escolares, emergencia social, centros de rehabilitación, subvención pisos alquiler, ayudas a familias con menores, dependencias...), combatir la pobreza energética con proyectos de envolventes para mejorar la eficiencia energética de edificios antiguos y la comercialización de energía mediante el operador energético municipal, recuperar espacios de calidad para los peatones fomentando espacios más seguros y limpios frente al tráfico rodado...

# Entrevista a Geroa Bai

**Contesta Itziar Gómez López, psicóloga, educadora infantil y técnica de Igualdad**

**¿Qué te ha impulsado a presentarte como candidata al Ayuntamiento de Pamplona?**

Porque me gusta mi ciudad y estoy convencida de que con compromiso y con trabajo en el Ayuntamiento se puede ser muy eficaz para hacer posible aquello con lo que soñamos, que es hacer de nuestra ciudad la mejor para vivir cada día. Estos 4 años nos han demostrado que podemos hacer de Pamplona una ciudad europea abierta al mundo, al futuro y a la innovación, sin dejar a nadie atrás.

**¿Cuáles son vuestras prioridades políticas?**

Nuestras prioridades políticas son la mejora de la calidad de vida de los pamploneses y pamplonesas, así como mejorar nuestra ciudad y el espacio público, siempre desde la defensa de lo público y desde la equidad entre los barrios. Ya no se trata de conseguir el Cambio, sino de garantizarlo para construir una ciudad de futuro, y que el cambio social no tenga vuelta atrás.

**¿Qué proponéis para la mejora de la ciudad?**

Vamos a seguir trabajando en las líneas estratégicas que hemos asentado durante esta legislatura y cuyas pautas están marcadas en el Plan Estratégico Urbano Pamplona 2030, auténtica viga maestra para el futuro de la ciu-

dad y que desde Geroa Bai hemos apoyado e impulsado desde el minuto 1. En ese sentido seguir con la senda para hacer una ciudad más abierta, más participativa, más social, más igualitaria, más segura, y más sostenible.

Desde el área de Seguridad Ciudadana y Convivencia el eje básico es, lógicamente, tener una ciudad segura, pero desde Geroa Bai entendemos la seguridad como la suma de tener un cuerpo policial profesional y cercano más una sociedad cohesionada. Nuestra propuesta es seguir con esta línea de cercanía policial que tan buenos resultados nos está dando, así como “No dejar a nadie atrás” como eje político en lo social.

**¿Cuáles son las principales necesidades ciudadanas que pretendéis atender?**

La experiencia de estos cuatro años gobernando han sido claves para afinar mucho más en las respuestas a las necesidades de la ciudadanía pamplonesa. Con esta experiencia de gobierno junto con el horizonte estratégico marcado por el Plan Estratégico Pamplona 2030 pretendemos seguir atendiendo las necesidades en Seguridad, Atención Social, Participación, Igualdad, etc ahondando en las medidas que hemos llevado a cabo durante esta legislatura como por



ejemplo la Policía Comunitaria, la reordenación de la Atención Primaria, o el nuevo modelo de atención en las unidades de barrio.

**Para finalizar, ¿cuál es vuestro balance de esta última legislatura?**

La legislatura ha sido pluralmente compleja, ya que diferentes partidos supimos pactar un Acuerdo Programático que, a pesar de los últimos encontronazos, podemos calificar de éxito por todo lo planteado y llevado a cabo. Pondremos todo nuestro empeño para que el Cambio perdure más allá de estos intensos cuatro años.

Geroa Bai ha demostrado lealtad, primero con Iruñea, con las personas que votaron cambio y también con el gobierno municipal desde el primer día. Hemos tenido un papel nuclear para llevar adelante el cambio con responsabilidad y compromiso. Geroa Bai es garantía de esos acuerdos entre diferentes, que van a ser imprescindibles.

# Entrevista a Izquierda Unida

Contesta Edurne Eguino, concejala de Izquierda-Ezkerra en el Ayuntamiento de Iruña-Pamplona



## ¿Qué te ha impulsado a presentarte como candidata al Ayuntamiento de Pamplona?

La confianza que la coalición que conforman Bazarre e Izquierda Unida ha depositado en mi avala el trabajo que he realizado en estos 4 años como parte del gobierno municipal y especialmente los 3 años al frente del Área de Acción Social y Desarrollo Comunitario. Además cuento con un equipo muy numeroso de personas y profesionales con mucha experiencia en lo municipal y muy implicadas en los barrios. Con ellas conseguimos estar a la altura de otros grupos con más concejales. También porque necesitamos afianzar y profundizar todo lo avanzado en estos 4 años.

## ¿Cuáles son vuestras prioridades políticas?

La Memoria Histórica, empezando por derribar el Monumento a los Caídos y solidarizarnos con quienes han sufrido tanto la violencia del franquismo, la de ETA y la del Estado de forma ilegítima. Ser honestos y eficientes con el dinero público. Que la Igualdad entre hombres y mujeres sea una realidad en pocos años, empezando por los salarios y la prevención de la violencia de género. La igualdad de oportunidades para todas las personas, especialmente para

quienes lo tienen más difícil por muchos motivos. Que todos los barrios tengan equipamientos y servicios similares, sin barrios de primera y de segunda.

## ¿Qué proponéis para la mejora de la ciudad?

Rehabilitar las 100 viviendas que aún tiene vacías el Ayuntamiento y conseguir que los bancos cedan las que tienen libres para uso social. La amabilización de todos los barrios, con ejes peatonales y ciclistas que los unan entre sí, mejorando el transporte público. Escuchar a los menores y crear espacios de cultura y ocio alternativos al botellón. Construir apartamentos y residencias públicas para las personas mayores, así como proyectos de viviendas colaborativas para todas las edades. Trabajar por una ciudad más ecológica, sin plástico, que proteja árboles y zonas verdes, con placas solares en edificios públicos y privados y zonas de compostaje comunitario en barrios. Un Servicio para atender a las urgencias sociales 24h del día. Crear una empresa municipal de inserción social para emplear en tareas municipales a personas con dificultades para conseguir trabajo. Queremos una Iruña donde el ocio y el turismo sean compatibles con barrios donde la gente pueda desarrollar su vida cotidiana, se cree

vecindad y exista un comercio de proximidad. No queremos que suceda lo que hemos visto en otras ciudades, y que se conoce como “gentrificación,” especialmente en el Casco Viejo.

## ¿Cuáles son las principales necesidades ciudadanas que pretendéis atender?

Un trato igualitario para mujeres en todos los órdenes de la vida. Que nadie sufra discriminación por su origen, por su color o por su identidad sexual. Que quien lo necesite, tenga posibilidades de formarse y conseguir un empleo digno. Que se cuente con presupuestos participativos y desde los barrios puedan proponer y decidir sobre lo que tiene que hacer el Ayuntamiento.

## ¿Cuál es vuestro balance de esta última legislatura?

El balance final es positivo porque entre cuatro fuerzas progresistas hemos conseguido desbancar a UPN y hacer muchas cosas por los barrios y por la gente. Pero también ha habido errores, el más grave quizá ha sido que EhBildu y Geroa Bai nos echó del gobierno en julio de 2018. Izquierda-Ezkerra es necesaria e imprescindible en cualquier gobierno progresista. Aportamos responsabilidad, solvencia y muchas propuestas transformadoras de la sociedad en la que vivimos.

# Entrevista a Podemos

**Contesta Gaxán Sad**  
Irisarri, técnico en RRHH.

## ¿Qué te ha impulsado a presentarte como candidato al Ayuntamiento de Pamplona?

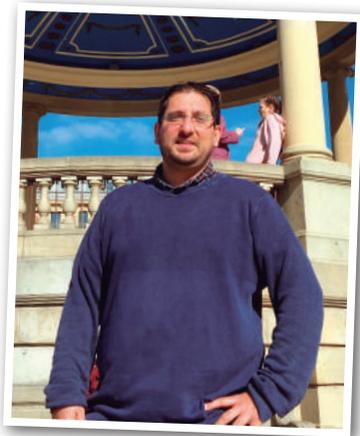
Decía Antonio Machado 'Haced política, porque si no la hacéis alguien la hará por vosotros (y probablemente contra vosotros)' En ese 'contra nosotros' estamos viendo como la extrema derecha está marcando el discurso con el objetivo de destrozarnos los Derechos que tanto lucharon nuestros antepasados y eso es algo que no podemos permitir.

Creo que hay muchas desigualdades en nuestra ciudad, en nuestros barrios, luchar contra las desigualdades y por una ciudad sostenible en lo económico y en lo social es lo que ha hecho que dé el paso para presentarme.

## ¿Cuáles son vuestras prioridades políticas?

Nuestra prioridad es construir una Pamplona que garantice una vida que merezca ser vivida, poniendo el Ayuntamiento al servicio de las necesidades de la gente.

Creemos imprescindible profundizar en el cambio social que se ha dado en esta última legislatura y que peligraría si la derecha vuelve a gobernar Iruña, algo que nos preocupa porque tenemos muy presente cómo eran las cosas en los tiempos de UPN con el apoyo del PSN.



## ¿Qué proponéis para mejorar la ciudad?

¿Y tú? ¿Tú qué propondrías? Piénsalo y mándanos una propuesta, estamos elaborando un programa electoral en el que puede participar todo el mundo (no hace falta estar inscrito/a en Podemos), ya están participando diversos agentes sociales, colectivos, asociaciones vecinales y de otros ámbitos, un programa abierto y participativo que recogerá las diferentes sensibilidades que existen en nuestra ciudad.

A modo de ejemplo: en tema de vivienda proponemos regular las permutas de viviendas en las diferentes etapas vitales, y creemos en las soluciones imaginativas cómo también son las cooperativas de vivienda en cesión de uso. Sería un cambio de modelo que permitiría dar solución habitacional a la gente que lo necesita y que gente joven se pudiera emancipar.

## ¿Cuáles son las principales necesidades ciudadanas que

## pretendéis atender?

Pretendemos asentar y potenciar la reversión de la gentrificación que vive el centro y el impulso a la movilidad sostenible y el cuidado del medio ambiente, dos de los temas estrella en esta legislatura y sobre los que tenemos que ahondar y profundizar.

Apostamos por una ciudad sostenible económica y socialmente, lo que implica invertir e intervenir en los barrios con mayores indicadores de sufrimiento social.

Otro de nuestros ejes fundamentales es la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres, dando especial importancia a la conciliación, la corresponsabilidad y el cuidado.

## Para finalizar ¿Cuál es vuestro balance de la legislatura?

Queremos recordar que Podemos es la primera vez que se presenta a las elecciones al Ayuntamiento de Iruña, por lo que estos 4 años no hemos tenido capacidad de decisión.

Valoramos de forma positiva muchas de los logros conseguidos en estos últimos cuatro años: pero creemos que el Cambio no se ha notado en las medidas sociales.

Tenemos por delante otros cuatro años que pueden mejorar mucho la vida de los pamploneses y pamplonesas.

# Entrevista a PSN

**Contesta Maite Esporrín Las Heras, Concejal-Portavoz del Grupo Socialista en el Ayuntamiento de Pamplona**



**¿Qué te ha impulsado a presentarte al Ayuntamiento de Pamplona?**

Mi compromiso por mejorar esta ciudad, hacerla más tolerante, inclusiva, poniendo el acento en las personas, especialmente en las que más lo necesitan, así como en los barrios más desfavorecidos.

**¿Cuáles son vuestras prioridades políticas?**

Políticas sociales y de igualdad. De la misma manera nos preocupa superar los enfrentamientos identitarios y partidistas. Hemos de lograr hacer de la calle un punto de encuentro donde todo el mundo se sienta cómodo y sin exclusiones.

**¿Qué proponéis para la mejora de la ciudad?**

Escuchar las demandas ciudadanas, con espíritu abierto, atendiendo las peticiones de los barrios, mediante políticas de

participación real.

Ayudar a las personas en situación de vulnerabilidad mediante los servicios sociales de base del Ayuntamiento.

La sostenibilidad y el medioambiente son pilares fundamentales para el desarrollo de nuestras ciudades y mejoran la calidad de vida.

Ahondar en la convivencia y en la tolerancia, frente a las polémicas y divisiones partidistas existentes.

**¿Cuáles son las principales necesidades ciudadanas que pretendéis atender?**

Favorecer la convivencia, trabajando por erradicar la crispación.

Prestar unos servicios públicos de calidad, con garantías para los/as trabajadores/as.

Disminuir las diferencias entre los barrios

Favorecer la igualdad de oportunidades para toda la ciudadanía.

Impulsar desarrollos pendientes de nuestra ciudad, como la llegada del Tren a la ciudad, implementar políticas que faciliten el acceso a la vivienda, definir el futuro del edificio de los Caídos y su entorno, el parquin de las huertas de Santo Domingo, rediseñar el Paseo Sarasate sin barreras, carril bici Labrit, mejorar el espacio público, entre otros, etc.

**¿Cuál es vuestro balance de la última legislatura?**

Nuestro balance de legislatura es negativo, el equipo de gobierno ha favorecido especialmente a las personas que comparten su ideología y no se ha dirigido a toda la ciudadanía.

El partido socialista ha apoyado todas las iniciativas sociales que se han llevado a cabo desde el ayuntamiento, al igual que las políticas de movilidad sostenible, criticando que la participación ciudadana ha sido sesgada y no dirigida a todas las personas y colectivos implicados.

# Las cascadas

Estamos acostumbrados a ver en las películas paisajes idílicos que al parecer se encuentran en los lugares más recónditos de la naturaleza. Sin embargo, esto no es así. En la comunidad de Navarra podemos encontrar varios rincones que no tienen nada que envidiar. En concreto, y teniendo en cuenta la llegada de la primavera, en este artículo nos vamos a centrar en las cascadas más espectaculares. Unos parajes llenos de gran belleza fluvial rodeados de una densa y frondosa vegetación.

**BAQUEDANO, NACIMIENTO DEL UREDERRA.** Aunque es de sobra conocida, no podíamos pasar por alto el nacedero del Urederra, un colosal anfiteatro a los pies de la gran muralla caliza formada en la sierra de Urbasa. El recorrido muy bien señalizado comienza en la localidad de Baquedano.

**BAZTAN, LA CASCADA DE XORROXIN.** Es uno de los escenarios más pintorescos del valle de Baztán. Un lugar lleno de magia y belleza que nos ofrece el Bidasoa, aunque en este tramo se conoce como el río Baztan. El punto de partida se sitúa en la Ermita de Nuestra Señora de Erratzu. Un recorrido fácil de realizar y perfectamente balizado.

**GARRALDA.** Se trata de una bella cascada que se encuentra a poca distancia del pueblo de Garralda. Una vez aparcado el coche cerca de la iglesia, bajaremos la calle hasta llegar al centro del pueblo y, habiendo sobrepasado una fuente, a escasos metros giraremos a la izquierda por una calle adoquinada. Al finalizar esta comenzará una pista perfectamente balizada que nos guiará hasta la cascada; se encuentra a un kilómetro escaso.

**GOÑI, CASCADA DE AIZPUN.** Es difícil llegar ya que el camino no está señalizado, pero es una ruta sencilla. Hay que seguir un sendero que se encuentra a unos 100 metros del pueblo de Aizpún dirección a Goñi que parte nada

más sobrepasar una Granja y cruzar una valla.

**OTSAGABIA, CASCADA DEL CUBO.** Un precioso salto de agua situado en pleno corazón de la Selva de Irati que merece la pena visitar. Existen diferentes rutas señalizadas que parten desde el parking de pago que encontraremos pasado Otsagabia.

**ULTZURRUN, CASCADA DE ARTAZUL.** Es una de las cascadas más espectaculares de Navarra; un manantial que brota de las rocas. En este caso, el recorrido parte del aparcamiento situado al lado del manantial de Arteta. Se recomienda utilizar calzado con suela de goma ya que el camino está cubierto por las aguas de la cascada.

**COLCHONERÍA  
PURROY**

**COLCHONES DE LÁTEX Y VISCOELÁSTICOS,  
CAMAS ARTÍCULADAS y CANAPÉS ABATIBLES**

c/ San Miguel, 1 · Tfno: 948 22 19 44  
31001 PAMPLONA

**QWERTY**

MÁS ESPACIO  
MÁS VIDA

Mercaderes 18, bajo  
Pamplona - Iruña

T. 948 229 258  
@ www.qwertybar.es

Pintxos  
Menú de Lunes a Sábado

Abierto todos los días

Dj,s el fin de semana  
Ciclos, monólogos,  
danza, conciertos...

algo se  
cuece

# Cestillos de espinaca y queso de cabra



## Ingredientes:

- 2 láminas de hojaldre
  - 300gr de espinaca
  - 4 chalotas
  - 3 dientes de ajo
  - 100gr de queso de cabra
  - 1 huevo
  - Sal
  - Nuez moscada
  - Pimienta negra
  - Agua
- (receta para 4 cestillos)

La receta de temporada que os presentamos para esta primavera consiste en la elaboración de unos sencillos cestillos rellenos de espinaca con queso de cabra. Una receta fácil para preparar el entrante o primer plato de una comida de lo más especial.

Antes de empezar a elaborar estos increíbles cestillos precalentaremos el horno a 200º C. Mientras tanto comenzaremos a preparar el relleno. Para ello, echaremos un poco de aceite en una sartén y cuando esté caliente pondremos a pochar las chalotas peladas y cortadas bien finas. Cuando veamos que pasan a estar transparentes añadiremos los ajos pelados y laminados para que se doren junto a ellas.

A continuación tendremos que añadir las espinacas. Antes de echarlas limpiaremos bien las hojas, cortaremos los tallos grandes y las trocearemos. Seguido, las verteremos en la sartén, las salpimentaremos al gusto, añadiremos un chorro de agua tibia y las dejamos cocinándose unos minutos hasta que evapore el agua.

Cuando tengamos listo el relleno lo dejaremos enfriar. En ese momento, extenderemos la lámina de hojaldre y lo cortaremos en cuatro cuadrados idénticos. Acto seguido, añadiremos las espinacas cocinadas en el centro, cerraremos las esquinas para que los laterales se queden levantados formando un cestillo y, por último, añadiremos por encima los piñones y el queso de cabra desmigado.

Ahora sólo nos quedará pintar los laterales del hojaldre con un huevo batido e introducir los cestillos en una bandeja al horno alrededor de 20 minutos. Pasado este tiempo, los sacaremos y con una buena presentación los serviremos a nuestro comensales.

**Barazkiak eta frutak**  
**Rakel y Nieves**

reparto a domicilio

Mercado Sto. Domingo, Puesto 80 - Telf.: 948 221 970  
31001 - PAMPLONA/IRUÑA

**OINK**

jamón y productos de Teruel

[oinklajamoneria.es](http://oinklajamoneria.es)

Mañueta 3  
Pamplona  
Iruña

636689112

## MarzoMartxo

### Jueves 28 osteguna

- 19:00h Presentación de libro: "Historias de rebeldes y transgresoras: periodismo narrativo feminista" de June Fernández, en Katakarak
- 21:30h bar Garazi: concierto de "Paratxutes"

### Viernes 29 ostirala

- 19:00h Presentación de libro: "El cancionero de las conmociones" de Carlos E. Hernández, en Katakarak
- 20:00h Escuela Navarra de Teatro: "Quitapenas" a cargo de PAIVA. Precio: 10€ en web y taquilla, y 8€ anticipadas y para personas en situación de desempleo
- 21:00h bar Infernú: concierto de "Piedra" (post metal instrumental)

- 21:30h bar Garazi: concierto de "Thursday's Pussy dogs"

### Sábado 30 larunbata

- 19:00h Concierto de María Ruiz en Katakarak: "Metamorfosis"
- 20:00h Escuela Navarra de Teatro: "Una humilde propuesta," monólogo de Jonathan Swift. Precio: 10€ en web y taquilla, y 8€ anticipadas y para personas en situación de desempleo

### Domingo 31 igandea

- 20:00h Escuela Navarra de Teatro: "Una humilde propuesta," monólogo de Jonathan Swift. Precio: 10€ en web y taquilla, y 8€ anticipadas y para personas en situación de desempleo

### Lunes 1 astelehena

- 19:00h Presentación de libro: "50 veces rebelde" de María Orcasitas-Vicadin y Ángela García, en Katakarak

### Miércoles 3 asteazkena

- 19:00h Presentación: Expolio GARA: Mirando al futuro, en Katakarak. Iñaki Soto, director de GARA, explicará la situación actual, de dónde procede el expolio y cómo se podrá seguir con el proyecto

### Jueves 4 osteguna

- 20:00h bar Garazi: concierto de "Jauja"

### Viernes 5 ostirala

- 19:00h Presentación de libro: "Se puede terminar con la prisión" de Paz francés, en Katakarak
- 20:00h bar Garazi: fiesta Buzmaya
- 20:00h Escuela Navarra de Teatro: concierto de "Demo de Quartet". Precio: 12€ en



web y taquilla, y 10€ anticipadas y para personas en situación de desempleo

#### **Sábado 6 larunbata**

- 20:00h bar Garazi: concierto de "Sin Etiqueta"
- 20:00h Escuela Navarra de Teatro: concierto de "Demode Quartet". Precio: 12€ en web y taquilla, y 10€ anticipadas y para personas en situación de desempleo

#### **Domingo 7 igandea**

- 20:00h Escuela Navarra de Teatro: "Quitapenas" a cargo de PAIVA. Precio: 10€ en web y taquilla, y 8€ anticipadas y para personas en situación de desempleo

#### **Viernes 12 ostirala**

- 21:30h bar Garazi: concierto de "Zutikan"
- 22:00h bar Terminal: concierto de "Ciento Volando"

#### **Sábado 13 larunbata**

- 20:00h bar Garazi: concierto de "Kimera"

#### **Viernes 29 ostirala**

- 20:00h Escuela Navarra de Teatro: "Mikaela Paela" (función en euskera). Precio: 6€ en web y taquilla, y 5€ para grupos de 5 personas o más

#### **Miércoles 17 asteazkena**

- 21:30h bar Garazi: concierto de "Kimera"
- 22:00h bar Terminal: concierto de "Legeak erre"

#### **Jueves 18 osteguna**

- 22:00h bar Garazi: Dj Reimy

#### **Jueves 25 osteguna**

- 21:30h bar Garazi: concierto de "Wesleys"

#### **Viernes 26 ostirala**

- 20:00h bar Garazi: concierto de "The Corleones Band"

#### **Sábado 27 larunbata**

- 20:00h bar Garazi: concierto de "Ketesnuko"

### **Centro de salud del Casco Viejo**

Actividades de EPS que se realizan en el centro de salud del Casco Viejo con regularidad y cuya frecuencia depende de la demanda:

- Talleres para el control de la ansiedad
- Talleres sobre la espalda
- Talleres sobre conductas generadoras de salud (tabaquismo)

**BIÁK**  
LE PONEMOS COLOR A SUS IDEAS.  
[WWW.GRAFICASBIAK.COM](http://WWW.GRAFICASBIAK.COM)

Pol. Ind. Talluntxe II, C/A - nº 52 31110 NOAIN - NAVARRA • Telfs. 948 23 43 12 - 948 23 43 16 - Fax: 948 24 98 50 • E-mail: [biak@graficasbiak.com](mailto:biak@graficasbiak.com)

# ¿Quién es quién?

La unidad didáctica que os presentamos en este ejemplar es una adaptación del juego clásico ¿quién es quién? En nuestro caso, lo adaptaremos al entorno familiar, aunque podremos hacer tantas variantes como queramos: de dibujos animados, personajes famosos... Además, este juego divertido les ayudará a desarrollar la capacidad de observación y deducción.

## Materiales

- 25 imágenes de personas (sólo la cara)
- 50 soportes para las fotos
- Tablero de chapa okume de 55cm x 77cm
- Sierra
- Cinta adhesiva de doble cara
- 50 bisagras pequeñas y 100 tornillos para ellas
- 4 barritas de madera (soporte para sujetar una carta)

## Cómo se hace

El juego está formado por dos tableros idénticos con ventanitas rebatibles que contienen retratos de personas diferentes.

En primer lugar elegimos 25 fotos y las imprimimos 3 veces, dos en un tamaño de 3cm de ancho por 4cm de alto y un ejemplar de cada a 5,5cm de ancho por 8,5cm de alto. Las primeras

serán las que colocaremos en cada tablero mientras que las grandes formarán el mazo de nuestro juego. Se recomienda elegir personas con características diferentes: bigote, gafas...

Una vez elegidas e impresas las fotografías pasaremos a fabricar el tablero. Cortamos dos bases de chapa okume de 18cm de ancho por 26cm de largo, y 50 tablillas de 3cm de ancho por 4cm de altura. A continuación montaremos las ventanillas. Para ello, haremos 5 filas con 5 ventanillas dejando un espacio de 5 milímetros entre cada pieza. Marcamos los espacios en el tablero y atornillaremos las bisagras tanto en la base como en los pequeños rectángulos. En la parte delantera nos quedará un espacio de 3 cm que aprovecharemos para colocar dos barritas de madera

en paralelo, dejando una pequeña franja entre ambas para mantener sujeta la carta del mazo.

Por último, nos quedará pegar las 25 imágenes que hemos escogido en cada tablero. Recordar que el orden debe ser diferente en cada tablero.

## Cómo se juega

Cogemos una carta del montón, que coincidirá con uno de los personajes del tablero; será la que tenga que adivinar el o la adversaria. Para ello, comenzará a hacer preguntas que sólo pueden tener como respuesta sí o no. Por ejemplo: ¿es rubio? ¿Tiene los ojos azules?... Y seguirá preguntando hasta que falle, momento en el que pasará el turno al contrincante. Ganará la primera persona que consiga acertar el personaje de su oponente.





c/ Curia,3 - Telf.: 948 22 51 71 - 31001 Pamplona

# BAR BANTXA



*mundo*

*pelotazale*

## JUAN DE LABRIT 33

TEL. 948 220302

IRUNA

# auzoenea

alde zaharreko komunitate gunea  
centro comunitario del casco viejo



## Aldaketaren indarra



### La fuerza del cambio



# GORRICHÓ



SISTEMAS DE DESCANSO

*Atsedeen osasuntsu  
baterako bidea*

Senttix



[www.gorricho.com](http://www.gorricho.com)

YANGUAS Y MIRANDA, 19  
Tfno.: 948 247 963  
31003 PAMPLONA

AVDA. VILLAVA, 2  
Tfno.: 948 124 663  
31015 PAMPLONA

SANCHO EL FUERTE, 32  
Tfno.: 948 171 024  
31008 PAMPLONA

POL. IND. MUTILVA C/ A, 17  
Tfno.: 948 290 952  
31192 MUTILVA BAJA